Institut national des langues et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

DIPLÔME NATIONAL DE LICENCE CONTRÔLÉ PAR L'ÉTAT

Département Afrique-Océan indien

Amharique

Licence LLCER

Parcours Tempo 2023-2024

Hauts plateaux éthiopiens (photo : Noah Kebede)

Brochure non contractuelle, mise à jour juin 2023
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.

Table des matières

Présentation générale 3
L'amharique 3
Son enseignement à l'Inalco 3
L'équipe enseignante 4
Informations pratiques 4
Lieu d'enseignement 4
Inscription pédagogique (IP) 5
Choix des enseignements : 5
Inscription pédagogique : 5
Secrétariat pédagogique 5
Autres liens utiles 7
Calendrier universitaire et dates à retenir 8
Réunions et stages de rentrée : 8
Emploi du temps 8
Présentation du cursus 9
Objectifs pédagogiques 9
Le dispositif Tempo 10
Validation 10
Lexique du relevé de notes 10
Répartition des crédits (ECTS) 12
Maquette 13

Contact : secretariat-reussite@inalco.fr

Présentation générale

L'amharique

Les langues éthiopiennes sont au nombre de plusieurs dizaines, dont les principales sont : l'amharique, le tigrigna, le gouragué dans le groupe sémitique, l'oromo, le somali, l'afar dans le groupe couchitique. Le guèze (ou éthiopien classique), langue sémitique ancienne, a cessé d'être parlé vers le XIIème - XIIIème siècle mais demeure la langue liturgique de l'église orthodoxe éthiopienne et source d'enrichissement de la langue amharique. En effet, l'amharique, comme plusieurs autres langues éthiopiennes, s'écrit au moyen de l'alphabet guèze augmenté de quelques caractères spécifiques.

Langue officielle de l'Éthiopie (plus de 90 millions d'habitants), l'amharique est la langue de l'enseignement, du parlement, des lois et actes officiels, de la presse et de la télévision, etc. Elle est parlée par une grande majorité des Éthiopiens, soit comme langue maternelle soit comme langue seconde ou véhiculaire. Elle est riche d'une littérature variée, populaire et savante, dont les plus anciens témoins datent du XIIIème siècle. Aujourd'hui, tous les genres y sont représentés : poésie, chanson, essai, roman, nouvelles, théâtre, cinéma. Un grand nombre d'ouvrages nouveaux sont imprimés chaque année dans le pays.

L'enseignement de l'amharique fut inauguré à l'École nationale des langues orientales vivantes de Paris en 1898. Actuellement, l'INALCO est la seule institution en France à offrir un cursus d'amharique préparant aux diplômes nationaux et diplômes d'établissement. Langue optionnelle aux épreuves du baccalauréat, l'amharique fait également partie des langues optionnelles aux épreuves d'oral du concours de Conseiller et de Secrétaire Cadre d'orient au Ministère des Affaires étrangères.

Son enseignement à l'Inalco

Selon les besoins et les objectifs des étudiants, les cours d'amharique à l'INALCO peuvent s'intégrer dans deux types de cursus conduisant à des diplômes différents : diplômes nationaux (licence, master, doctorat) ou diplômes d'établissement (sur 3 niveaux).

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») d'amharique pour le parcours Tempo.

L'équipe enseignante

Mme Delombera NEGGA, delombera.negga@inalco.fr
Responsable de la section, MCF langue et linguistique amharique

M. Ronny MEYER, ronny.meyer@inalco.fr
Chargé de cours, langue amharique

M. Serge DEWEL, serge.dewel@inalco.fr
Enseignant-chercheur, Histoire de l'Éthiopie et de la Corne de l'Afrique

ENSEIGNANT.E RESPONSABLE TEMPO & RESPONSABLE DES TUTORATS LICENCE TEMPO AMHARIQUE

Mme Delombera NEGGA, delombera.negga@inalco.fr

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris
Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.
http://www.inalco.fr

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Inscription pédagogique (IP)

Choix des enseignements :

- **L'enseignant de langue référent** indique les cours[1] que doit obligatoirement choisir l'étudiant dans l'UE1 ;
- **Le secrétariat pédagogique** secretariat-reussite@inalco.fr indique **les ateliers de français** (Français 1 / Grammaire investigation en français) que doit suivre l'étudiant dans l'UE1 et l'UE 4 – en fonction des résultats qu'il a obtenu aux tests de positionnement en début d'année ;
- **Le secrétariat pédagogique** secretariat-reussite@inalco.fr indique **les ateliers d'anglais** que doit suivre l'étudiant dans l'UE 4 – en fonction des résultats qu'il a obtenu aux tests de positionnement en début d'année ;
- **Le secrétariat pédagogique** secretariat-reussite@inalco.fr indique à l'étudiant l'atelier « L1PA02f Anatomie d'une langue et d'une culture » (inscription d'office à un créneau horaire) qui lui a été attribué.

  Dans l'UE4, l'étudiant doit suivre **un atelier obligatoire au minimum**, puis peut choisir un ou plusieurs autres ateliers de cette UE.
- Tutorat: Les horaires de tutorat du Module de soutien personnalisé L1PA05 sont disponibles auprès de votre département de spécialité, ainsi que sur l'Hyperplanning (=planning en ligne) de l'Inalco en sélectionnant l'onglet « Matières » et en indiquant « tutorat » dans la barre de recherche.

  Pour rappel : Le tutorat fait partie du Module de soutien personnalisé L1PA05 et l'inscription est obligatoire pour les étudiants en Tempo.
  Nota : certains cours/ateliers peuvent être programmés en fin de journée.
  Certains tutorats peuvent être programmés le samedi.

Inscription pédagogique :

Indispensable pour passer les examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne (Ipweb) une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :
http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques

Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique Tempo secretariat-reussite@inalco.fr gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

[1] il n'est pas possible de choisir le chinois en langue 2 Tempo

Votre inscription pédagogique en 4 étapes

1 - Inscription pédagogique :

- Faites votre inscription pédagogique en ligne sur Ipweb pour toutes les UE avant le **lundi 18 septembre 2023**. Avant de procéder à cette inscription, lisez attentivement les brochures.
- Précision : à ce stade, vous ne verrez pas le détail des UE1 et UE4 qui comportent des choix complémentaires, qui seront complétés ultérieurement.
- Une fois l'inscription terminée, envoyez votre contrat pédagogique par courriel au **secrétariat pédagogique** secretariat-reussite@inalco.fr.

2 - Choix en UE1 :

Dès la rentrée, prenez contact avec Mme Delombera NEGGA, enseignante responsable Tempo, afin de déterminer avec elle les choix à faire en UE1. L'enseignante indiquera elle-même à la secrétaire pédagogique de Tempo, les cours dans lesquels vous devez être inscrit.

3 - Français / Anglais

- Dès la rentrée, vous devez passer les tests de positionnement de français et d'anglais. Une convocation par email vous sera envoyée en septembre pour passer ces tests en ligne sur la plateforme Moodle. **Ces tests sont obligatoires**. Vous aurez directement accès à vos résultats sur Moodle,
- Vous serez contacté par courriel par secretariat-reussite@inalco.fr qui vous indiquera l'atelier de français et/ou d'anglais, qui vous est attribué (inscription d'office à un créneau horaire en fonction de votre niveau),
- Attention : Vous ne pourrez pas changer de groupe d'anglais ni de français (ce qui implique que vous aurez à organiser votre emploi du temps en fonction de ces impératifs).

4 - Contrat pédagogique et emploi du temps :

Vous serez contacté par courriel par **secrétariat pédagogique** secretariat-reussite@inalco.fr pour finaliser votre contrat pédagogique avec le choix des cours des UE1 et UE4.
- UE1 : les choix qui ont été convenus avec l'enseignante responsable pour l'UE1 de langue.
- UE4 : l'atelier de français et/ou d'anglais dans lequel vous êtes inscrit en fonction de vos résultats au test de positionnement (UE4) et inscription d'office à l'atelier L1PA02F «Anatomie d'une langue et d'une Culture» . Il ne sera pas possible de changer de groupe.

Si vous n'avez pas passé les tests dans le délai indiqué, votre inscription ne sera pas complète et votre Module de soutien personnalisé L1PA05 ne pourra pas être validé (=NVAL) en fin de semestre.

Rappel :

Vous devez impérativement avoir **fait votre inscription pédagogique Ipweb**, et activé votre compte numérique étudiant pour pouvoir accéder à la plateforme Moodle.

Choix de groupes pour le tutorat et finalisation de votre emploi du temps

Tutorat :
Vous devez vous renseigner auprès de Mme Delombera NEGGA ou de votre secrétariat pédagogique de langue : secretariat.afrique@inalco.fr , et consulter les plannings en ligne, pour avoir connaissance des horaires de tutorat du Module de soutien personnalisé L1PA05, et vous y inscrire.

Nota : certains cours / ateliers peuvent être programmés en fin de journée. Certains tutorats peuvent être programmés le samedi.

Contrat pédagogique
Votre contrat pédagogique indique **« version 201 »** ce qui signifie que vous êtes inscrit en parcours Tempo (AM20).

Autres liens utiles

- Section d'amharique : http://www.inalco.fr/langue/amharique
- Brochures pédagogiques du département Afrique et Océan Indien (AOI) : http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/afrique-ocean-indien/formations
- Emplois du temps : https://planning.inalco.fr
- Planning des examens : http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens
- Plateforme pédagogique Moodle : https://moodle.inalco.fr
- Espace numérique de travail (ENT) : https://ent.inalco.fr (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : https://www.bulac.fr

Calendrier universitaire et dates à retenir

Réunions et stages de rentrée :

Journées de rentrée : à partir **du 11 septembre 2023**

Détails sur le site de l'Inalco, consulter le calendrier :
http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire

Emploi du temps

Établissez votre emploi du temps à l'aide des informations disponibles sur le site internet :
http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps

Nota : à titre indicatif ci-dessous, les plages horaires réservées
- aux cours de langues et civilisation (UE1, UE2, UE3) et aux Tutorats,
- aux cours et ateliers de l'UE4 Tempo.

Tempo et L1⁺ - Plages horaires affectées aux différents cours et ateliers

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	samedi
Matin 8h – 13h	Langue & civilisation Tutorat	Langue & civilisation Tutorat	Langue & civilisation Tutorat	Langue & civilisation Tutorat	Langue & civilisation Tutorat	Tutorat
Après-midi 13h – 20h 30	Langue & civilisation Tutorat	Cours et ateliers Tempo et L1+ - Anatomie d'une langue et d'une culture - Français - Soutien en méthodologie - Atelier d'écriture - Anglais - Langue 2 Tempo	Langue & civilisation Tutorat	Langue & civilisation Tutorat Atelier culturel 17h-20h	Cours et ateliers Tempo et L1+ : - Anatomie d'une langue et d'une culture - Français - Soutien en méthodologie - Atelier d'écriture - Anglais - Langue 2 Tempo	Tutorat

NOTA : les réunions de rentrée et les stages « outils » sont organisés avant le début des cours. Ils sont destinés à transmettre toutes les informations et à s'assurer que les étudiants disposent des outils de base pour le travail d'étudiant : techniques de prise de notes et mémorisation, aide au suivi des cours, etc. La présence est OBLIGATOIRE.

Présentation du cursus

La licence LLCER parcours AOI langue amharique (mention « Langue, littérature et civilisation étrangères et régionales – Parcours Afrique Océan Indien ») s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle. Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise.

Elle est ouverte aux étudiants titulaires d'un baccalauréat, d'un titre équivalent, ou bénéficiant d'une validation des acquis de l'expérience (VAE).

Elle vise, outre les étudiants s'inscrivant en formation initiale :

- Les étudiants d'autres universités venant chercher une qualification supplémentaire ;
- Les étudiants (socrates-erasmus) inscrits dans des universités européennes, désireux d'obtenir une formation dans l'une des langues offertes dans la mention ;
- Les étudiants cherchant à découvrir leurs langues et cultures d'origine ;
- Ceux ou celles qui sont investis dans des projets de développement ;
- Professionnels cherchant une formation en langues et cultures africaines.

Objectifs pédagogiques

La mention « Langue, littérature et civilisation étrangères et régionales – Parcours Afrique Océan indien (LLCER AOI) » offre aux étudiants une formation solide dans une ou plusieurs langues africaines, articulée sur un socle de connaissances disciplinaires fondamentales couvrant l'aire de l'Afrique subsaharienne (ethnologie, histoire, linguistique, littérature). Cette formation vise à former des étudiants possédant une connaissance approfondie de la langue choisie mais aussi, en complémentarité, des connaissances pluridisciplinaires.
Cette formation doit permettre :

- aux étudiants désireux de poursuivre leur cursus de s'inscrire en Master ;
- aux étudiants se destinant aux métiers de la presse, de bénéficier d'une formation complémentaire spécialisée ;
- à celles et ceux qui se destinent à la diplomatie d'être sensibilisés aux langues et cultures africaines ;
- aux (futurs) enseignants, aux médiateurs sociaux, scolaires ou parascolaires, aux bibliothécaires ou ceux qui se destinent à l'encadrement culturel, aux médecins, de mieux s'intégrer dans leur tissu socio-professionnel tant en France que dans les pays de l'Afrique subsaharienne.

Cette mention peut enfin offrir à des spécialistes d'autres disciplines (ethnologie, ethnomusicologie, histoire, linguistique, littérature, sciences économiques ou autres), un complément unique à leur orientation professionnelle.

Le dispositif Tempo[2]

Le parcours Tempo offre aux étudiants nouvellement inscrits en L1 la possibilité de moduler la durée nécessaire à l'obtention des 180 crédits de la licence et de **faire leur L1 en deux** ans au lieu d'un. Il leur permet en outre de bénéficier des dispositifs d'accompagnement, de formation et de soutien du parcours Tempo (direction d'études, stages « Outils », formation en français, en anglais, et en méthodologie, tutorats, etc.).

La première année du parcours Tempo (L1.1) est conçue comme une sorte de «sas » destiné à donner à l'étudiant le temps de se familiariser avec l'environnement et les méthodes du travail universitaire, de s'adapter progressivement au rythme de progression soutenu de nos cursus, de mûrir ses choix d'orientation et de consolider son projet. Pour l' aider, l'étudiant est accompagné par un·e référent·e.

Validation

La participation et la progression sont prises en compte dans l'évaluation des ateliers obligatoires.
Les crédits sont obtenus grâce à une validation sans note (Validé=VAL /Non validé= NVAL).

Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée
ABJ : Absence justifiée
ADM : Admis
AJ : Ajourné
DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves.
AJAC : Ajourné autorisé à continuer, sur conditions : L'étudiant ayant achevé sa première année de Tempo (=L1.1) avec un semestre non compensable peut demander au président du jury, à partir d'une moyenne de 8 sur 20 à ce semestre (et ce, sans autre critère), son passage conditionnel en deuxième année de Tempo (=T1.2). (se référer au paragraphe 3.9.1 des modalités de contrôle des connaissances). Il est alors inscrit en Tempo (=T1.2) AJAC et doit suivre et valider les enseignements de L1.1 qu'il n'avait pas validés (enseignements en dette)

[2] *Voir brochure détaillée Tempo dans laquelle se trouvent tous les descriptifs et modalités des cours et ateliers*

Le cursus de la **première année** (L1.1) comporte quatre UE à chaque semestre.

L'UE1 Langue comporte:

- une **initiation à l'amharique**,
  et
- un cours de **Français** : « Français » ou « Grammaire investigation en français » pour les étudiants déjà locuteurs de la langue choisie.

L'UE2 Enseignements de civilisation, et

L'UE3 Enseignements régionaux regroupent un cours de méthodologie appliquée et l'essentiel (voire la totalité dans certains cas) des cours de civilisation de première année de L1.

L'UE4 Parcours Tempo regroupe l'ensemble des ateliers de formation et de soutien (commun au parcours L1^{+}).

- **Module de personnalisation** du parcours de formation

et

- **Module de formation**
- Stage « Outils » et
- Atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture »

et

- **Module de soutien personnalisé**
- Tutorat

et

- **Un atelier obligatoire parmi :**
- cours de français : « Français » ou « Grammaire investigation en français » (si non choisi en EC1)
- atelier d'écriture (écriture Slam ou écriture plurilingue)
- soutien en méthodologie
- anglais
- atelier culturel

Le cursus de la deuxième année Tempo (L1.2) comporte trois UE à chaque semestre. L'UE1 Langue rassemble tous les cours de la langue choisie communs avec le parcours classique en un an, tandis que les UE2 et UE3 (Enseignements de civilisation et régionaux) sont allégées, car l'essentiel des cours communs avec le parcours classique auront été validés par l'étudiant en L1.1.

LANGUES POUR LESQUELLES LE DISPOSITIF EST PROPOSE EN 2023-2024 :

Le parcours Tempo est proposé pour vingt-trois langues à la rentrée 2023 : amharique, arménien, bengali, chinois, filipino, grec, haoussa, hébreu, hindi, indonésien, khmer, kurde, mandingue, ourdou, persan, peul, polonais, siamois, tamoul, tibétain, turc, vietnamien, wolof, yoruba.

QUI PEUT INTEGRER LES DISPOSITIFS DU PARCOURS TEMPO ?

Le parcours Tempo est ouvert à tous les nouveaux inscrits qui souhaitent faire leur L1 en deux ans. Il est prioritairement accessible aux étudiants qui ont été admis avec un aménagement sur Parcoursup (catégorie « oui si » AM20).
Jusqu'à deux semaines après le début des cours, un étudiant inscrit en L1 classique (cursus en un an) ou en parcours L1^{+} a la possibilité d'intégrer le parcours Tempo.

Répartition des crédits (ECTS)

Répartition des crédits	Sem 1.1	Sem 2.1	Sem 1.2	Sem 2.2	L1
UE1 Enseignements de langue	4	4	7	7	22
UE2 Enseignements de civilisation UE3 Enseignements régionaux	6	6	8	8	28
UE4	**5**	**5**	**0**	**0**	**10**
TOTAL ECTS	15 ECTS	15 ECTS	15 ECTS	15 ECTS	60 ECTS

Maquette

Licence 1 - Année 1	**30 ECTS**
Semestre 1.1 Amharique	**15**
UE1 - Enseignements de langue	**4**
AMHA001a : Initiation à l'amharique 1 *et* L1PA03b Français 1 *ou* L1PA03f Grammaire investigation en Français 1	
UE2 + UE3	**6**
UE2 - Enseignements de civilisation	
AMHA120a : Histoire de l'Éthiopie des origines au 16ème siècle	**2**
UE3 - Enseignements régionaux	
AOIA130a : Les contextes sociolinguistiques en Afrique Océan Indien	4
UE4 - L1PLUSA	**5**
L1PA01 Module de personnalisation du parcours (Bilan de compétences, projet étudiant, orientation)	
L1PA04 Module de formation (2 ateliers obligatoires) - L1PA02a Stage « Outils 1 » (stage de rentrée) ***et*** - L1PA02f Atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture 1 »	
L1PA05 Module de soutien personnalisé : L1PA03a Tutorat / Aide aux devoirs (en langue et / ou civilisation) **Obligatoire** Et L1PA05x choix d'atelier : au minimum, un atelier obligatoire parmi: L1PA03f Grammaire investigation en Français 1 *(si non déjà choisi en EC1)* L1PA03e Soutien en méthodologie 1 L1PA03x Atelier d'écriture 1 ▪ L1PA03h Écriture plurilingue 1 L1PA03c Anglais 1 L1PA03d Atelier culturel 1 (=atelier théâtre)	

Semestre 2.1 Amharique	15
UE1 - Enseignements de langue	**4**
AMHB001a : Initiation à l'amharique 2 *Et* L1PB03b Français 2 *ou* L1PB03f Grammaire investigation en Français 2	
UE2 + UE3	**6**
UE2 - Enseignements de civilisation	
AMHB120a : Histoire moderne et contemporaine de l'Éthiopie et de la Corne de l'Afrique	**2**
UE3 - Enseignements régionaux	
AOIB130a : Géographie de l'Afrique : regards géographiques sur les dynamiques contemporaines en Afrique	**4**
UE4 L1PLUSB	**5**
L1PB01 Module de personnalisation du parcours (Bilan de compétences, projet étudiant, orientation)	
L1PB04 Module de formation Deux ateliers obligatoires : (suite du 1e semestre) - L1PB02a Stage « Outils 2 » *et* - L1PB02f Atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture 2 »	
L1PB05 Module de soutien personnalisé L1PB03a Tutorat / Aide aux devoirs (en langue et / ou civilisation) **Obligatoire** Et L1PA05X choix d'atelier : au minimum, un atelier obligatoire parmi L1PB03f Grammaire investigation en Français 2 (si non déjà choisi en EC1) L1PB03x Atelier d'écriture 2 ▪ L1PB03h Écriture plurilingue 2 L1PB03c Soutien en méthodologie 2 L1PB02e Anglais 2 L1PB03d Atelier culturel 2 (atelier théâtre)	

Licence 1 - Année 2	30 ECTS
Semestre 1.2 Amharique	**15**
UE1 - Enseignements de langue	**7**
AMHA110a : Grammaire amharique 1 AMHA110b : Pratique écrite de l'amharique 1 AMHA110c : Pratique orale de l'amharique 1	
UE2 + UE3	**8**
UE2 - Enseignements de civilisation	**2**
SWAA120a : Aire swahiliphone	
UE3 - Enseignements régionaux	**6**
AOIA130b : Littérature et société en Afrique AOIA130c : Sociétés et environnement en Afrique AOIA130d : Arts verbaux et musique en Afrique	
Semestre 2.2 Amharique	**15**
UE1 - Enseignements de langue	**7**
AMHB110a : Grammaire amharique 2 AMHB110b : Pratique écrite de l'amharique 2 AMHB110c : Pratique orale de l'amharique 2	
UE2 + UE3	**8**
UE2 - Enseignements de civilisation	**2**
SWAB120a : Aire swahiliphone 2	
UE3 - Enseignements régionaux	**6**
AOIB130b : Littérature orale africaine et représentations culturelles AOIB130c : L'écriture des langues africaines : histoire, enjeux AOIB130d : Cinémas d'Afrique : naissance d'une cinématographie panafricaine	

Contact : secretariat-reussite@inalco.fr

Pour les descriptifs des cours communs à Tempo et à la première année de Licence, se référer à la brochure de Licence LLCER :
http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/afrique-ocean-indien/formations

Pour les descriptifs détaillés des cours Tempo se référer à la brochure du parcours Tempo.